

USER MANUAL

Spinning top - carousel Kruzzel 24643

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bączek - karuzela Kruzzel 24643

BETRIEBSANLEITUNG

Kreisel - Karussell Kruzzel 24643

NÁVOD K OBSLUZE

Kolovrátek - kolotoč Kruzzel 24643

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Toupie - carrousel Kruzzel 24643

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Peonza - carrusel Kruzzel 24643

ISTRUZIONI OPERATIVE

Trottola - giostra Kruzzel 24643

MANUAL DE UTILIZARE

Spinning top - carusel Kruzzel 24643

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Spinning top - körhinta Kruzzel 24643

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Kolovrat - kolotoč Kruzzel 24643

KASUTUSJUHEND

Spinning - karussell Kruzzel 24643

VARTOTOJO VADOVAS

Supimas - karuselė Kruzzel 24643

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Spinings - karuselis Kruzzel 24643

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дзига - карусель Kruzzel 24643

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Въртящ се плот - въртележка Kruzzel 24643

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Vrteljka - vrtuljak Kruzzel 24643

ANVÄNDARMANUAL

Snurra - karusell Kruzzel 24643

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Spinning top - καρουσέλ Kruzzel 24643

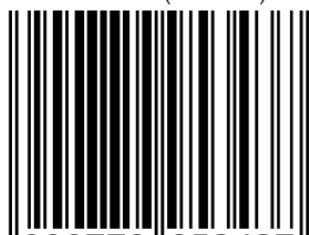
M: 00024643 (SL87044)

Importer / Importer / Einführer / Dovoze / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovoza /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносите́ль / Uvozník / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00024643 (SL87044)



5 900779 953437 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Dimensions: 39.5 x 22 cm x 1 cm
- Material: PP plastic
- Suggested age: 12 months +

CHARACTERISTIC:

The hippopotamus spinning top is a great toy for your baby. The spinning top is enriched with additional elements that engage in play for a long time and also develop the child's motor skills. The spinning top is incredibly easy to use, so it can be used by children from 12 months of age. The distinct colors of the toy develop the senses, colorful balls and overlays in various shapes attract the child's attention. When you press the hippo's head, the wheels inside rotate and the balls jump slightly.

RULES FOR SAFE USE:

- Regularly check the technical condition of the product. If you notice cracks or other signs of wear, replace it with a new product.
- Before you share the product with your child, check whether it is free of any technical defects
- Product to be used under adult supervision.
- Keep the item clean.
- The products are unfit for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions or fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the age recommendation.
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult and the packaging and its parts removed from the child's reach.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Wymiary: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Materiał: plastik PP
- Sugerowany wiek: 12 miesięcy +

CHARAKTERYSTYKA:

Bączek hipopotam to świetna zabawka dla twojego maluszka. Bączek jest wzbogacony o dodatkowe elementy, które angażują do zabawy na długi czas, a także rozwijają motorykę dziecka. Bączek jest niesamowicie łatwy w użytku, dzięki czemu mogą z niego korzystać dzieci od 12 miesiąca życia. Wyraźna kolorystyka zabawki rozwija zmysły, a kolorowe piłeczki oraz nakładki w różnych kształtach skupiają uwagę dziecka. Po naciśnięciu głowy hipopotama koła w środku obracają się, a kuleczki lekko skaczą.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Regularnie sprawdzaj stan techniczny produktu. Jeżeli zauważysz pęknięcia lub inne ślady zużycia wymień na nowy produkt.
- Zanim udostępnisz produkt dziecku sprawdź, czy nie posiada żadnych wad technicznych
- Produkt do użytku pod opieką osoby dorosłej.
- Dbaj o czystość przedmiotu
- Produkty są niezdadne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Abmessungen: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Material: PP-Kunststoff
- Empfohlenes Alter: 12 Monate +

CHARAKTERISTISCH:

Der Nilpferd-Kreisel ist ein tolles Spielzeug für Ihr Baby. Der Kreisel ist mit zusätzlichen Elementen angereichert, die lange zum Spielen einladen und zudem die motorischen Fähigkeiten des Kindes fördern. Der Kreisel ist unglaublich einfach zu bedienen, sodass er von Kindern ab 12 Monaten verwendet werden kann. Die ausgeprägten Farben des Spielzeugs fördern die Sinne und bunte Kugeln und Auflagen in verschiedenen Formen ziehen die Aufmerksamkeit des Kindes auf sich. Wenn man auf den Kopf des Nilpferds drückt, drehen sich die Räder im Inneren und die Kugeln springen leicht.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts. Wenn Sie Risse oder andere Abnutzungserscheinungen bemerken, ersetzen Sie es durch ein neues Produkt.
- Bevor Sie das Produkt mit Ihrem Kind teilen, prüfen Sie, ob es technische Mängel aufweist
- Produkt unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Halten Sie den Artikel sauber
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen oder Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung und ihre Teile außerhalb der Reichweite des Kindes entfernt werden.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Rozměry: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Materiál: PP plast
- Doporučený věk: 12 měsíců +

CHARAKTERISTICKÝ:

Hroší kolovrátek je skvělá hračka pro vaše miminko. Kolovrátek je obohacen o další prvky, které se zapojují do hry na dlouhou dobu a navíc rozvíjejí motoriku dítěte. Kolovrátek se neuvěřitelně snadno používá, takže ho mohou používat děti od 12 měsíců. Výrazné barvy hračky rozvíjejí smysly a barevné koule a překryvy v různých tvarech přitahují pozornost dítěte. Když zmáčknete hroší hlavu, kolečka uvnitř se otočí a koule mírně poskočí.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Pravidelně kontrolujte technický stav výrobku. Pokud si všimnete prasklin nebo jiných známek opotřebení, vyměňte jej za nový výrobek.
- Než budete výrobek sdílet se svým dítětem, zkontrolujte, zda nemá nějaké technické závady
- Výrobek používaný pod dohledem dospělé osoby.
- Udržujte předmět čistý
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám nebo ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte věková doporučení.
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Dimensions : 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Matériau : plastique PP.
- Âge suggéré : 12 mois +

CARACTÉRISTIQUE:

La toupie hippopotame est un superbe jouet pour votre bébé. La toupie est enrichie d'éléments supplémentaires qui permettent de jouer longtemps et développent également la motricité de l'enfant. La toupie est incroyablement simple à utiliser, elle peut donc être utilisée par les enfants à partir de 12 mois. Les couleurs distinctes du jouet développent les sens, et les boules colorées et les superpositions de formes variées attirent l'attention de l'enfant. Lorsque vous appuyez sur la tête de l'hippopotame, les roues intérieures tournent et les balles sautent légèrement.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- Vérifier régulièrement l'état technique du produit. Si vous constatez des fissures ou d'autres signes d'usure, remplacez-le par un produit neuf.
- Avant de partager le produit avec votre enfant, vérifiez s'il présente des défauts techniques
- Produit à utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'article propre
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries ni au feu.
- Utiliser comme prévu.
- N'ignorez pas les recommandations d'âge.
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses pièces retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Dimensiones: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Material: plástico PP
- Edad sugerida: 12 meses +

CARACTERÍSTICA:

La peonza del hipopótamo es un gran juguete para tu bebé. La peonza está enriquecida con elementos adicionales que permiten jugar durante mucho tiempo y también desarrollan la motricidad del niño. La peonza es increíblemente fácil de usar, por lo que puede ser utilizada por niños a partir de los 12 meses. Los distintos colores del juguete desarrollan los sentidos, y las bolas de colores y las superposiciones de diversas formas atraen la atención del niño. Cuando presionas la cabeza del hipopótamo, las ruedas del interior giran y las bolas saltan ligeramente.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- Comprobar periódicamente el estado técnico del producto. Si nota grietas u otros signos de desgaste, reemplácelo con un producto nuevo.
- Antes de compartir el producto con su hijo, compruebe si tiene algún defecto técnico.
- Producto para ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.
- Mantener el artículo limpio
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a condiciones climáticas adversas ni al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignore las recomendaciones de edad.
- El embalaje no es un juguete. Un adulto debe desembalar el juguete y retirar el embalaje y sus piezas del alcance del niño.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Dimensioni: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Materiale: plastica PP
- Età consigliata: 12 mesi +

CARATTERISTICA:

La trottola dell'ippopotamo è un fantastico giocattolo per il tuo bambino. La trottola è arricchita con elementi aggiuntivi che coinvolgono a lungo il gioco e sviluppano anche le capacità motorie del bambino. La trottola è incredibilmente facile da usare, quindi può essere utilizzata dai bambini a partire dai 12 mesi di età. I colori distinti del giocattolo sviluppano i sensi e le palline colorate e i rivestimenti di varie forme attirano l'attenzione del bambino. Quando premi la testa dell'ippopotamo, le ruote all'interno girano e le palline saltano leggermente.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- Controllare regolarmente le condizioni tecniche del prodotto. Se noti crepe o altri segni di usura, sostituiscilo con un nuovo prodotto.
- Prima di condividere il prodotto con tuo figlio, controlla se presenta difetti tecnici
- Prodotto da utilizzare sotto la supervisione di un adulto.
- Mantieni l'oggetto pulito
- I prodotti non sono idonei al consumo.
- Non esporre a condizioni atmosferiche avverse o al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età.
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e le sue parti devono essere rimosse dalla portata del bambino.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Dimensiuni: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Material: plastic PP
- Varsta recomandată: 12 luni +

CARACTERISTICĂ:

Topul cu hipopotam este o jucărie grozavă pentru copilul tău. Topul este îmbogățit cu elemente suplimentare care se angajează în joc pentru o lungă perioadă de timp și, de asemenea, dezvoltă abilitățile motorii ale copilului. Topul este incredibil de ușor de utilizat, așa că poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 12 luni. Culoarele distincte ale jucăriei dezvoltă simțurile, iar bilele colorate și suprapunerile în diverse forme atrag atenția copilului. Când apăsați capul hipopotamului, roțile din interior se rotesc și bilele sar ușor.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANȚA:

- Verificați în mod regulat starea tehnică a produsului. Dacă observați crăpături sau alte semne de uzură, înlocuiți-l cu un produs nou.
- Înainte de a împărtăși produsul cu copilul dumneavoastră, verificați dacă are defecțiuni tehnice
- Produs care trebuie utilizat sub supravegherea unui adult.
- Păstrați obiectul curat
- Produsele sunt improprietate pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure sau la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignorați recomandările de vârstă.
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și piesele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

**A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.**

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Méretek: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Anyaga: PP műanyag
- Javasolt életkor: 12 hónap +

JELLEGZETES:

A víziló pörgettyű nagyszerű játék a baba számára. A pörgettyű további elemekkel van gazdagítva, amelyek hosszan tartó játékba keverednek, és fejlesztik a gyermek motorikus képességeit is. A pörgettyű hihetetlenül könnyen használható, így már 12 hónapos kortól használhatják a gyerekek. A játék jellegzetes színei fejlesztik az érzékszerveket, a színes golyók és különböző formájú rátétek vonzzák a gyermek figyelmét. Amikor megnyomja a víziló fejét, a benne lévő kerekek forognak, és a golyók enyhén ugrálnak.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Rendszeresen ellenőrizze a termék műszaki állapotát. Ha repedéseket vagy egyéb kopásjeleket észlel, cserélje ki egy új termékre.
- Mielőtt megosztaná a terméket gyermekével, ellenőrizze, hogy nincs-e rajta műszaki hiba
- A termék felnőtt felügyelete mellett használható.
- Tartsa tisztán a tárgyat
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak vagy tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül az életkori ajánlásokat.
- A csomagolás nem játék. A játékot egy felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak részeit el kell távolítani a gyermektől.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Rozmery: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Materiál: PP plast
- Odporúčany vek: 12 mesiacov +

CHARAKTERISTIKA:

Kolovrátok hroch je skvelá hračka pre vaše bábätko. Vretenica je obohatená o ďalšie prvky, ktoré sa zapájajú do hry na dlhú dobu a rozvíjajú aj motoriku dieťaťa. Vretenica sa neskutočne ľahko používa, takže ju môžu používať deti od 12 mesiacov. Výrazné farby hračky rozvíjajú zmysly a farebné gule a prekrytia v rôznych tvaroch upútajú pozornosť dieťaťa. Keď stlačíte hlavu hrocha, kolesá vo vnútri sa otáčajú a loptičky mierne poskakujú.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- Pravidelne kontrolujte technický stav výrobku. Ak spozorujete praskliny alebo iné známky opotrebovania, vymeňte ho za nový výrobok.
- Pred zdieľaním produktu so svojím dieťaťom skontrolujte, či nemá nejaké technické chyby
- Výrobok sa má používať pod dohľadom dospelého osoby.
- Udržujte predmet čistý
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam alebo ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku.
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybrať dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Mõõdud: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Materjal: PP plastik
- Soovitav vanus: 12 kuud +

KARAKTERISTIK:

Jõhobu vurr on teie lapsele suurepärane mänguasi. Rull on rikastatud lisaelementidega, mis kaasavad mängu pikaks ajaks ja arendavad ka lapse motoorseid oskusi. Keerulist on uskumatult lihtne kasutada, seega saavad seda kasutada lapsed alates 12. elukuust. Mänguasja eristuvad värvid arendavad meeli ning erineva kujuga värvilised pallid ja ülekatted köidavad lapse tähelepanu. Jõhobu pead vajutades pöörlevad sees olevad rattad ja pallid hüppavad kergelt.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Kontrollige regulaarselt toote tehnilist seisukorda. Kui märkate pragusid või muid kulumismärke, asendage see uue tootega.
- Enne toote lapsega jagamist kontrollige, kas sellel pole tehnilisi defekte
- Toodet tuleb kasutada täiskasvanu järelevalve all.
- Hoidke ese puhtana
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ega tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige vanuse soovitusi.
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle osad eemaldama lapse käeulatusest.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Matmenys: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Medžiaga: PP plastikas
- Siūlomas amžius: 12 mėnesių +

CHARAKTERISTIKA:

Begemoto sukamasis viršelįs yra puikus žaislas jūsų kūdikiui. Sukimas praturtintas papildomais elementais, kurie ilgam įsitraukia į žaidimą ir taip pat lavina vaiko motoriką. Suktuvu yra neįtikėtinai paprasta naudotis, todėl juo gali naudotis vaikai nuo 12 mėnesių amžiaus. Išskirtinės žaislo spalvos lavina pojūčius, o spalvingi įvairių formų kamuoliukai ir užklotai patraukia vaiko dėmesį. Paspaudus begemoto galvą, viduje sukasi ratai, o kamuoliukai šiek tiek šokinėja.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Reguliariai tikrinkite gaminio techninę būklę. Jei pastebėjote įtrūkimų ar kitų nusidėvėjimo požymių, pakeiskite nauju gaminiu.
- Prieš dalindamiesi gaminiu su vaiku, patikrinkite, ar jis neturi techninių defektų
- Produktas turi būti naudojamas prižiūrint suaugusiems.
- Laikykite daiktą švarų
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ar ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignorruokite amžiaus rekomendacijų.
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos dalis išimti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Izmēri: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Materiāls: PP plastmasa
- Ieteicamais vecums: 12 mēneši +

RAKSTUROJUMS:

Nīlzirgs ir lieliska rotaļlieta jūsu mazulim. Spinings ir bagātināts ar papildu elementiem, kas ilgstoši iesaistās rotaļās un arī attīsta bērna motoriku. Spiningtops ir neticami viegli lietojams, tāpēc to var lietot bērni no 12 mēnešu vecuma. Rotaļlietas atšķirīgās krāsas attīsta maņas, un krāsainās bumbiņas un dažādu formu pārklājumi piesaista bērna uzmanību. Nospiežot nīlzirgu galvu, riteņi iekšpusē griežas un bumbiņas nedaudz lec.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Regulāri pārbaudiet preces tehnisko stāvokli. Ja pamanāt plaisas vai citas nolietojuma pazīmes, nomainiet to ar jaunu produktu.
- Pirms dalāt produktu ar savu bērnu, pārbaudiet, vai tai nav tehnisku defektu
- Produkts lietojams pieaugušo uzraudzībā.
- Uzturiet priekšmetu tīru
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem vai uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet vecuma ieteikumus.
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta jāizpako pieaugušajam, un iepakojums un tā daļas jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Розміри: 39,5 x 22 см x 1 см
- Матеріал: ПП пластик
- Рекомендований вік: 12 місяців +

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Дзига Бегемот - чудова іграшка для Вашого малюка. Дзига збагачена додатковими елементами, які залучають до гри надовго, а також розвивають моторику дитини. Дзига неймовірно проста у використанні, тому її можна використовувати дітям від 12 місяців. Виразні кольори іграшки розвивають почуття, а різнокольорові кульки та накладки різної форми привертають увагу дитини. При натисканні на голову бегемота колеса всередині обертаються, а кульки злегка підстрибують.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Регулярно перевіряйте технічний стан товару. Якщо ви помітили тріщини або інші ознаки зносу, замініть його новим виробом.
- Перш ніж поділитися виробом з дитиною, перевірте, чи немає в ньому технічних дефектів
- Виріб слід використовувати під наглядом дорослих.
- Тримайте предмет в чистоті
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте його дії несприятливих погодних умов або вогню.
- Використовуйте за призначенням.
- Не нехтуйте віковими рекомендаціями.
- Упаковка не іграшка. Іграшку повинен розпакувати дорослий, а упаковку та її частини прибрати з місця, недоступного для дитини.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Размери: 39,5 x 22 см x 1 см
- Материал: РР пластмаса
- Препоръчителна възраст: 12 месеца +

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Въртящият се хипопотам е страхотна играчка за вашето бебе. Въртящият се обогатен с допълнителни елементи, които ангажират в игра за дълго време, а също така развиват двигателните умения на детето. Въртящият се връх е невероятно лесен за използване, така че може да се използва от деца на възраст от 12 месеца. Ярките цветове на играчката развиват сетивата, а цветните топки и наслагвания в различни форми привличат вниманието на детето. Когато натиснете главата на хипопотама, колелцата вътре се въртят и топките леко подскачат.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Проверявайте редовно техническото състояние на продукта. Ако забележите пукнатини или други признаци на износване, сменете го с нов продукт.
- Преди да споделите продукта с детето си, проверете дали няма технически дефекти
- Продуктът да се използва под наблюдение на възрастен.
- Пазете артикула чист
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови атмосферни условия или огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте препоръките за възрастта.
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разопакова от възрастен и опаковката и нейните части да се отстранят от обсега на детето.



HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Dimenzije: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Materijal: PP plastika
- Preporučena dob: 12 mjeseci +

KARAKTERISTIKA:

Vrtaljka nilski konj odlična je igračka za vašu bebu. Vrtaljka je obogaćena dodatnim elementima koji dugotrajno uključuju u igru, a ujedno razvijaju djetetovu motoriku. Vrteljka je nevjerovatno jednostavna za korištenje pa je mogu koristiti djeca od 12 mjeseci starosti. Izrazite boje igračke razvijaju osjetila, a šarene loptice i prekrivači raznih oblika privlače djetetovu pozornost. Kada pritisnete glavu nilskog konja, kotačići se okreću i loptice lagano poskakuju.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Redovito provjeravajte tehničko stanje proizvoda. Ako primijetite pukotine ili druge znakove istrošenosti, zamijenite ga novim proizvodom.
- Prije nego što proizvod podijelite s djetetom, provjerite ima li tehničkih nedostataka
- Proizvod koristiti pod nadzorom odrasle osobe.
- Održavajte predmet čistim
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite ga teškim vremenskim uvjetima ili vatri.
- Koristiti prema namjeni.
- Ne zanemarite preporuke za dob.
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Mått: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Material: PP-plast
- Rekommenderad ålder: 12 månader +

KARAKTERISTISK:

Flodhästsnummer är en fantastisk leksak för din bebis. Snurran är berikad med ytterligare element som engagerar sig i lek under lång tid och även utvecklar barnets motorik. Snurran är otroligt lätt att använda, så den kan användas av barn från 12 månaders ålder. Leksakens distinkta färger utvecklar sinnen och färgglada bollar och överlägg i olika former drar till sig barnets uppmärksamhet. När du trycker på flodhästens huvud roterar hjulen inuti och bollarna hoppar något.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Kontrollera regelbundet produktens tekniska skick. Om du märker sprickor eller andra tecken på slitage, byt ut den mot en ny produkt.
- Innan du delar produkten med ditt barn, kontrollera om den har några tekniska defekter
- Produkten ska användas under vuxens uppsikt.
- Håll föremålet rent
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden eller eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte åldersrekommendationerna.
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess delar tas bort från barnets räckhåll.



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Διαστάσεις: 39,5 x 22 cm x 1 cm
- Υλικό: PP πλαστικό
- Προτεινόμενη ηλικία: 12 μηνών +

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Η σβούρα υποπόταμου είναι ένα εξαιρετικό παιχνίδι για το μωρό σας. Η σβούρα είναι εμπλουτισμένη με πρόσθετα στοιχεία που εμπλέκονται στο παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα και αναπτύσσουν επίσης τις κινητικές δεξιότητες του παιδιού. Η σβούρα είναι απίστευτα εύκολη στη χρήση, επομένως μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 12 μηνών. Τα ξεχωριστά χρώματα του παιχνιδιού αναπτύσσουν τις αισθήσεις και πολύχρωμες μπάλες και επικαλύψεις σε διάφορα σχήματα τραβούν την προσοχή του παιδιού. Όταν πιέζετε το κεφάλι του υποπόταμου, οι τροχοί στο εσωτερικό περιστρέφονται και οι μπάλες πηδούν ελαφρά.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση του προϊόντος. Εάν παρατηρήσετε ρωγμές ή άλλα σημάδια φθοράς, αντικαταστήστε το με ένα νέο προϊόν.
- Πριν μοιραστείτε το προϊόν με το παιδί σας, ελέγξτε εάν έχει τεχνικά ελαττώματα
- Το προϊόν να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
- Διατηρήστε το αντικείμενο καθαρό
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκθέτετε σε αντίξοες καιρικές συνθήκες ή φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις συστάσεις ηλικίας.
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι θα πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα μέρη του να αφαιρεθούν από το παιδί.

